



Силабус навчальної дисципліни
«Академічне письмо англійською мовою»

Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Спеціалізація	035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – іспанська
Освітньо-професійна програма	Іспанська мова і література, друга іноземна мова, переклад
Статус дисципліни	Вибіркова дисципліна
Мова навчання	англійська
Семестр	VIII
Кількість кредитів ЄКТС	3
Форма підсумкового контролю	залік
Викладач	Нагорна Світлана Сергіївна
Анотація навчальної дисципліни	<p>Курс «Академічне письмо англійською мовою» розрахований для студентів IV курсу факультету романської філології і перекладу спрямований на формування у студентів академічної культури та оволодіння навичками академічного мовлення і письма, отримання вмінь для написання наукових робіт і презентацій результатів досліджень. Сформульовані відповідним чином практичні завдання допомагають студентам засвоїти особливості жанру академічного письма; здобути практичні навички писемного мовлення, досвід збирання і вивчення фактів, самостійного пошуку й опрацювання джерел, досвід виконання як індивідуальних завдань, так і групових проєктів; дозволяють їм виявити власні аналітичні, критичні та творчі здібності; критично оцінювати власну працю. Окремий акцент зроблено на організації й редагуванні власного академічного есе.</p> <p>Предметом вивчення навчальної дисципліни є сучасна англійська мова як засіб писемної комунікації для академічних цілей.</p> <p>Метою викладання навчальної дисципліни «Академічне письмо англійською мовою» є формування англомовної комунікативної компетенції як сукупності знань, умінь і навичок, що забезпечують ефективну писемну комунікацію англійською мовою.</p> <p>Завдання дисципліни – вивчення особливостей функціонування англійської мови у писемній комунікації, засвоєння специфіки англомовного академічного письма через</p>

	<p>ознайомлення із сучасними оригінальними науковими текстами різних жанрів, виявлення їхніх структурних, змістових, мовно-стилістичних і риторичних рис; удосконалення умінь і навичок продукувати якісні тексти фахового спрямування англійською мовою; оволодіння культурою академічного письма з урахуванням канонів сучасного англомовного академічного дискурсу.</p> <p>У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен знати:</p> <p>основні жанри писемного академічного дискурсу;</p> <p>структурно-композиційні, мовні, комунікативно-риторичні особливості різножанрових текстів англомовного академічного дискурсу;</p> <p>вміти:</p> <ul style="list-style-type: none"> ефективно використовувати англійську мову для здобуття і передавання інформації, а саме: стисло викладати зміст тексту, логічно структурувати ідеї щодо вступу/висновків; організувати текст як послідовність абзаців з їх заголовками та підзаголовками; користуватися логічними сполучниками для поєднання абзаців в єдиний текст, вчитувати та виправляти роботу; стилістично грамотно вибудовувати речення; <p>самостійно працювати зі спеціальною англомовною літературою, критично мислити, аналізувати і синтезувати, оцінювати здобуту інформацію;</p> <p>анотувати та реферувати англомовну і україномовну літературу за фахом англійською мовою;</p> <p>репрезентувати результати власних наукових досліджень англійською мовою у писемній формі, складати план-конспект, готувати слайди презентацій;</p> <p>продукувати і правильно оформлювати різножанрові наукові тексти англійською мовою (есе, тези, анотації, реферати) відповідно до сучасних вимог; демонструвати високу культуру англомовного академічного письма.</p> <p>Змістовий модуль:</p> <p>1. Специфіка англомовного академічного письма і його основні жанри.</p> <p>Завершується дисципліна – заліком.</p> <p>Засобами перевірки успішності навчання слугують: усне опитування студентів, письмове тестування, творчі індивідуальні завдання.</p> <p>Мова викладання: англійська.</p>
<p>Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану)</p>	<p>Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану) 3 кредити ЄКТС; 90 год., у тому числі: Лекції – 10. практичні заняття – 12 год. самостійна робота – 68 год.</p>
<p>Передумови до вивчення або вибору навчальної дисципліни</p>	<p>Успішне опанування курсу можливе за умови оволодіння студентами відповідними знаннями, сформованості відповідних вмінь та володіння відповідними навичками.</p>
<p>Чому це цікаво/потрібно вивчати (мета)</p>	<p>Основні завдання (навчальні цілі) курсу «Академічне письмо англійською мовою» пов'язані з формуванням у студентів інтегральної компетентності як здатності розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології</p>

(лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або подальшого навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічних, перекладознавчих наук і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

Завдання вивчення дисципліни полягає в оволодінні англomовними комунікативними компетентностями в межах тематики курсу:

- мовною (фонетичною, лексичною, граматичною);
- мовленнєвою (аудіювання, читання, говоріння, письмо);
- лінгвосоціокультурною;
- навчально-стратегічною.

Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)

ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 5. Здатність учинитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

ФК 1. – Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

ФК 2. – Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК 4. – Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди іспанської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК 6. – Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати іспанську, другу іноземну мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 7. – Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.

ФК 8. – Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК 9. – Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іспанською і другою іноземною мовами.

ФК 10. – Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ФК 13. – *Здатність використовувати системні знання мови для аналізу та синтезу ідей, застосовувати системні знання сучасних філологічних і перекладознавчих студій в професійній діяльності.*

ФК 15. – *Здатність використовувати соціокультурні та лінгвокраїнознавчі знання про країни, мови яких вивчаються, з метою успішної комунікації та перероблення інформації іноземними мовами.*

ФК 17. – *Володіння граматиною, лексикою і фонетикою другої іноземної мови на рівні B2 (Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання).*

ФК 18. – *Володіння експресивними, емоційними, логічними засобами іспанської мови, другої іноземної мови та української для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації в усній та писемній формах.*

ФК 19. – *Здатність професійно застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, перекладознавства та оперувати базовою термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.*

ФК 20. – *Здатність до аналізу тексту оригіналу, до застосовування відповідних перекладацьких стратегій (здійснення передперекладацького аналізу тексту; виокремлення правильної перекладацької стратегії; визначення одиниці перекладу, оцінювання та добір мовних засобів для реалізації адекватного перекладу), презентувати текст перекладу.*

ФК 21. – *Здатність представляти результати наукового дослідження, дотримуючись правил академічної доброчесності; ефективно і компетентно брати участь в різних формах ділової та/або наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі гуманітарних наук.*

<p>ФК 22. – Продуктивно працювати самостійно або у команді, розуміти і поважати різновид та мультикультурність, забезпечуючи, таким чином, соціальну взаємодію та залучення до здорового способу життя.</p> <p>•</p>	
<p>Чому можна навчитися (результати навчання з дисципліни)</p>	
<p>знати базові поняття та терміни, що стосуються академічного письма знати основні етапи процесу письма та ключові вимоги до його складання, знати лінгвістичні особливості академічного письма, знати структуру абзацу, знати елементи академічного письма, вміти написати абзац, вміти написати есе (есе-порівняння, есе-обґрунтування, есе-опис), , вміти читати та анотувати літературу з проблеми, мати здатність використовувати набуті знання, навички та вміння для реалізації академічного письма.</p>	
<p>Навчальна логістика (тематичний план)</p>	<p>Тема 1 Основні підходи і концепції до академічного письма. Тема 2. Критичне читання та критичне письмо Тема 3. Читання та анотування літератури з проблеми Тема 4. Етапи процесу письма Тема 5. Структура абзацу. Тема 6 Написання абзацу. Тема 7. Абзац з вираженням думок, з порівнянням та протиставленням, з формулюванням проблеми та її вирішення. Тема 8. Елементи академічного письма Тема 9. Написання есе (есе-порівняння, есе-обґрунтування, есе-опис).</p>
<p>Система оцінювання результатів навчання</p>	
<p>Політика курсу</p>	<p>Студент вважається допущеним до семестрового контролю, якщо він виконав усі види робіт, що передбачені робочою програмою навчальної дисципліни. Здобувачі вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем зобов'язані відвідувати аудиторні заняття, виконувати завдання з самостійної роботи і проходити всі форми поточного та підсумкового контролю, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни. Якщо студенти через поважні причини (хвороба, надзвичайні сімейні обставини тощо) не можуть відвідувати певну кількість аудиторних занять, вони мають їх відпрацювати. Процедура та форми, терміни відпрацювання пропущених занять із навчальної дисципліни узгоджує з викладачем. Під час роботи над усними/письмовими завданнями не допустимо порушення академічної доброчесності. Зокрема: • використання в роботі чужих текстів чи окремих фрагментів без належного посилання на джерело, зі змінами окремих слів чи речень; • використання перефразованих чужих ідей без посилання на їх авторів; • видавання за власний текст купленого чи отриманого за нематеріальну винагороду чужого тексту чи його фрагменту; • несамостійне виконання будь-яких навчальних завдань (якщо це не передбачено вимогами програми); • фальсифікація результатів наукової чи навчальної роботи; • посилання на джерела, які не використовувалися у роботі, • залучення підставних осіб до списку авторів наукової чи навчальної роботи, участь таких осіб у поточній чи підсумковій оцінці знань.</p>
<p>Рекомендована література</p>	<p>Основна література:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bailey. S. (2017) Academic Writing : A Handbook for International Students. London and New York: Routledge. 2. Butler L. (2018) Fundamentals of Academic Writing. London and New York: The Longman Academic Writing Series.

3. Chin P. (2017) Academic Writing Skills 2. Cambridge: Cambridge University Press.

Додаткова література:

1. McCarthy M., O'Dell F. (2017) Academic Vocabulary in Use. Intermediate. Cambridge: Cambridge University Press.

2. Craswell G. (2012) Writing for Academic Success. Los Angeles, Calif.: Sage Publications.

3. Murray, N. (2019) Writing Essays in English Language and Linguistics. Cambridge: Cambridge University Press.

4. Creme P. (2008) Writing at University: A guide for students. Oxford: Open University Press.

5. Jordan R. (2008) Academic Writing Course. – London: Nelson/Longman.

6. Hamp-Lyons L. (2006) Study Writing Cambridge: Cambridge University Press.

Oshima A., Hogue A. (2009) Writing Academic English. New York: Addison-Wesley

Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. Breaking News English Lessons. Retrieved from <http://breakingenglish.com>.

2. News. Resources for Learning English. Retrieved from <http://www.bbc.co.uk/learningenglish/>

3. Resources for English teachers. Retrieved from <http://www.onestopenglish.com/>

4. Resources for English teachers from the British Council. Retrieved from <https://www.teachingenglish.org.uk/>

5. Газета "The Guardian" Retrieved from <http://www.theguardian.com/international>

6. Матеріали для викладачів англійської. Retrieved from <http://englishwell.org/>